



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2022/C 271/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10750 – KÄRCHER / WOCO / WAIRIFY) ⁽¹⁾	1
2022/C 271/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10618 – WACKER NEUSON / PORR / UMDASCH GROUP / SEQUELLO JV) ⁽¹⁾	2

III Előkészítő jogi aktusok

EURÓPAI KÖZPONTI BANK

2022/C 271/03	Az Európai Központi Bank véleménye (2022. július 4.) a 974/98/EK rendeletnek az euro Horvátországban való bevezetése tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendelet iránti javaslatról, illetve a 2866/98/EK rendeletnek az euro horvátországi átváltási árfolyama tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendelet iránti javaslatról (CON/2022/24)	3
---------------	--	---

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2022/C 271/04	A Tanács határozata (2022. július 12.) a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság Olaszországot képviselő tagjainak és póttagjainak kinevezéséről	4
---------------	---	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

Európai Bizottság

2022/C 271/05	Euroátváltási árfolyamok — 2022. július 13.	6
---------------	--	---

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA Felügyeleti Hatóság

2022/C 271/06	Állami támogatás – Engedélyező határozat	7
2022/C 271/07	Állami támogatás – Engedélyező határozat	8

V *Hirdetmények*

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Személyzeti Felvételi Hivatal

2022/C 271/08	Nyílt versenyvizsga-felhívás	9
---------------	------------------------------------	---

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

EFTA-Bíróság

2022/C 271/09	Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2022. június 3-án Izland ellen benyújtott kereset (E-6/22. sz. ügy)	10
2022/C 271/10	Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2022. június 3-án Izland ellen benyújtott kereset (E-7/22. sz. ügy)	11
2022/C 271/11	Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2022. június 3-án Izland ellen benyújtott kereset (E-8/22. sz. ügy)	14

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 271/12	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10747 – BHC / DUSSUR / BAKER PETROLITE SAUDI COMPANY JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	16
2022/C 271/13	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10784 – BAIN CAPITAL / BPEA / CITIUSTECH) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	18

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10750 – KÄRCHER / WOCO / WAIRIFY)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 271/01)

2022. július 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak német nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10750 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám M.10618 – WACKER NEUSON / PORR / UMDASCH GROUP / SEQUELLO JV)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 271/02)

2022. július 11-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak német nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10618 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

III

(Előkészítő jogi aktusok)

EURÓPAI KÖZPONTI BANK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK VÉLEMÉNYE

(2022. július 4.)

a 974/98/EK rendeletnek az euro Horvátországban való bevezetése tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendelet iránti javaslatról, illetve a 2866/98/EK rendeletnek az euro horvátországi átváltási árfolyama tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendelet iránti javaslatról

(CON/2022/24)

(2022/C 271/03)

Bevezetés és jogalap

Az Európai Központi Bank (EKB) 2022. június 3-án az Európai Unió Tanácsától azt a felkérést kapta, hogy alkosson véleményt a 974/98/EK rendeletnek az euro Horvátországban való bevezetése tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendelet iránti javaslatról ⁽¹⁾. Az EKB 2022. július 1-jén az Európai Unió Tanácsától azt a felkérést kapta, hogy alkosson véleményt a 2866/98/EK rendeletnek az euro horvátországi átváltási árfolyama tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendelet iránti javaslatról ⁽²⁾.

Az EKB véleményalkotásra szolgáló hatásköre az Európai Unió működéséről szóló szerződés 140. cikkének (3) bekezdésén alapul. Az Európai Központi Bank eljárási szabályzatának 17.5. cikke első mondatával összhangban a Kormányzótanács fogadta el ezt a véleményt.

Megjegyzések

1. A javasolt rendeletek lehetővé fogják tenni az euro Horvátország fizetőeszközeként való bevezetését, miután Horvátország eltérését megszüntetik a Szerződés 140. cikke (2) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban.
2. Az EKB üdvözli a javasolt rendeletekben foglaltakat.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2022. július 4-én.

az EKB elnöke
Christine LAGARDE

⁽¹⁾ COM(2022) 281 final.

⁽²⁾ COM(2022) 319 final.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2022. július 12.)

a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság Olaszországot képviselő tagjainak és póttagjainak kinevezéséről

(2022/C 271/04)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság létrehozásáról szóló, 2003. július 22-i tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a tagállamok kormányai által a Tanácsnak benyújtott, a jelöltek nevét tartalmazó listákra,

mivel:

- (1) A Tanács a 2022. február 24-i határozatával ⁽²⁾ kinevezte a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság tagjait és póttagjait a 2022. március 1-jétől 2025. február 28-ig terjedő időszakra.
- (2) Olaszország kormánya további jelöléseket nyújtott be több betöltendő helyre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a 2025. február 28-ig terjedő időszakra a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság tagjaivá és póttagjaivá nevezi ki a következő személyeket:

I. KORMÁNYKÉPVISELŐK

Tagállam	Tagok	Póttagok
Olaszország	Antonio VALENTI	Laura TOMASSINI

⁽¹⁾ HL C 218., 2003.9.13., 1. o.⁽²⁾ A Tanács határozata (2022. február 24.) a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság tagjainak és póttagjainak kinevezéséről (HL C 92., 2022.2.25., 1. o.).

II. A SZAKSZERVEZETEK KÉPVISELŐI

Tagállam	Tagok	Póttagok
Olaszország	Fabio DURANTE	Cinzia FRASCHERI Susanna COSTA

III. A MUNKÁLTATÓI SZERVEZETEK KÉPVISELŐI

Tagállam	Tagok	Póttagok
Olaszország	Fabiola LEUZZI	Fabrizio MONACO Pier Paolo MASCIOCCHI

2. cikk

A még ki nem jelölt tagokat és póttagokat a Tanács egy későbbi időpontban nevezi ki.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 12-én.

a Tanács részéről
az elnök
Z. STANJURA

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. július 13.

(2022/C 271/05)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0067	CAD	Kanadai dollár	1,3073
JPY	Japán yen	138,02	HKD	Hongkongi dollár	7,9025
DKK	Dán korona	7,4416	NZD	Új-zélandi dollár	1,6350
GBP	Angol font	0,84371	SGD	Szingapúri dollár	1,4134
SEK	Svéd korona	10,6020	KRW	Dél-Koreai won	1 311,40
CHF	Svájci frank	0,9829	ZAR	Dél-Afrikai rand	17,0527
ISK	Izlandi korona	138,30	CNY	Kínai renminbi	6,7722
NOK	Norvég korona	10,2428	HRK	Horvát kuna	7,5155
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 117,08
CZK	Cseh korona	24,397	MYR	Maláj ringgit	4,4667
HUF	Magyar forint	409,35	PHP	Fülöp-szigeteki peso	56,669
PLN	Lengyel zloty	4,8240	RUB	Orosz rubel	
RON	Román lej	4,9414	THB	Thaiföldi baht	36,377
TRY	Török líra	17,5629	BRL	Brazil real	5,4533
AUD	Ausztrál dollár	1,4802	MXN	Mexikói peso	20,9029
			INR	Indiai rúpia	80,1285

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2022/C 271/06)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2022. február 23
Ügyszám:	88118
A határozat száma	052/22/COL
EFTA-állam	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	A nulla százalékos héamérték alkalmazásának meghosszabbítása egyes elektronikus hírszolgáltatások tekintetében
Jogalap	A hozzáadottérték-adóról szóló 2009. június 19-i 58. sz. törvény és a hozzáadottérték-adóról szóló 2009. december 15-i 1540. sz. rendelet
Az intézkedés típusa	Program
Célkitűzés	A hírek és aktuális témák iránti kereslet és a hírfogyasztás támogatása a fogyasztók körében; valamint a médiapluralizmus és -sokszínűség előmozdítása
A támogatás formája	Nulla százalékos héamérték
Költségvetés	Megközelítőleg 500 millió NOK/év.
Időtartam	2028. március 1-jéig
Gazdasági ágazatok	Főként audio- vagy audiovizuális tartalmakat magában foglaló műsorszolgáltatás és lekérhető hírszolgáltatás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministry of Finance P.O. Box 8008 Dep. N-0030 Oslo NORWAY

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2022/C 271/07)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2022. március 1.
Ügyszám:	88256
A határozat száma	061/22/COL
EFTA-állam	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	A Covid19-világjárvány miatt törölt vagy kisebb létszámmal megrendezett kulturális rendezvényekre vonatkozó támogatási program
Jogalap	A Covid19-világjárvány miatt 2021. november 1–2022. február 28. közötti időszakban törölt, bezárt vagy kisebb létszámmal megrendezett kulturális rendezvényekre vonatkozó ideiglenes támogatási programról szóló rendelet
Az intézkedés típusa	Program
Célkitűzés	A gazdaság jelentős zavarainak kiküszöbölése
A támogatás formája	Közvetlen támogatás
Költségvetés	480 millió NOK
Intenzitás	70 %
Időtartam	2022. június 30-ig
Gazdasági ágazatok	Kulturális ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Lotteri- og stiftelsestilsynet P.O. Box 800 N-6805 Førde NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI SZEMÉLYZETI FELVÉTELI HIVATAL

NYÍLT VERSENYVIZSGA-FELHÍVÁS

(2022/C 271/08)

Az Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO) az alábbi nyílt versenyvizsgát szervezi:

EPSO/AST/153/22 – Adminisztratív vezető (AST 4) az Unió küldöttségeinél

A versenyvizsga-felhívás az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* **2022. július 14-i C 271 A.** számában jelenik meg 24 nyelven.

További információk az EPSO honlapján találhatóak: <https://epso.europa.eu/>

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

EFTA-BÍRÓSÁG

Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2022. június 3-án Izland ellen benyújtott kereset**(E-6/22. sz. ügy)**

(2022/C 271/09)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2022. június 3-án keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon Izland ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot (Avenue de Arts 19H, B-1000 Brüsszel, Belgium) meghatalmazotti minőségben Kyrre Isaksen, Ingibjörg-Ólöf Vilhjálmssdóttir és Melpo-Menie Joséphidès képviseli.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság kéri, hogy az EFTA-Bíróság:

1. Állapítsa meg, hogy Izland nem teljesítette az EGT-megállapodás 7. cikkéből eredő kötelezettségeit, mivel nem foglalta bele belső jogrendjébe az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének 19bi. pontjában említett – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével hozzáigazított – jogi aktust (a 2014/59/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a rendkívüli utólagos hozzájárulás teljes összege vagy annak egy része befizetésének elhalasztásához szükséges körülmények és feltételek, a kritikus funkciót megalapozó tevékenységek, szolgáltatások és működési folyamatok meghatározásának, valamint a fő üzletágakat megalapozó üzletágak és a hozzájuk kapcsolódó szolgáltatások meghatározásának kritériumai tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2016. február 2-i (EU) 2016/778 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet);
2. Az eljárás költségeit Izland viseli.

Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:

- Keresetével az EFTA Felügyeleti Hatóság annak megállapítását kéri, hogy Izland nem fogadta el az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás (a továbbiakban: EGT-megállapodás) IX. mellékletének 19bi. pontjában említett – és az EGT-megállapodáshoz annak 1. jegyzőkönyvével hozzáigazított jogi aktusnak, azaz a 2014/59/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a rendkívüli utólagos hozzájárulás teljes összege vagy annak egy része befizetésének elhalasztásához szükséges körülmények és feltételek, a kritikus funkciót megalapozó tevékenységek, szolgáltatások és működési folyamatok meghatározásának, valamint a fő üzletágakat megalapozó üzletágak és a hozzájuk kapcsolódó szolgáltatások meghatározásának kritériumai tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2016. február 2-i (EU) 2016/778 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletnek (a továbbiakban: a jogi aktus) a belső jogába való átültetéséhez szükséges intézkedéseket.
- Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem foglalta be a jogi aktust belső jogrendjébe, nem teljesítette az EGT-megállapodás 7. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2022. június 3-án Izland ellen benyújtott kereset**(E-7/22. sz. ügy)**

(2022/C 271/10)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2022. június 3-án keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon Izland ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot (Avenue de Arts 19H, B-1000 Brüsszel, Belgium) meghatalmazotti minőségben Kyrre Isaksen, Ingibjörg-Ólöf Vilhjálmssdóttir és Melpo-Menie Joséphidès képviseli.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság kéri, hogy az EFTA-Bíróság:

1. Állapítsa meg, hogy Izland nem teljesítette az EGT-megállapodás 7. cikkéből eredő kötelezettségeit, mivel az említett megállapodás 1. jegyzőkönyvével kiigazított alábbi jogi aktusokat nem ültette át belső jogába:
 - a) A Bizottság (EU) 2016/2022 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. július 14.) a 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a harmadik országbeli vállalkozások bejegyzéséhez szükséges információkra, és az ügyfeleknek nyújtandó információk formátumára vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bag. pontja hivatkozik,
 - b) A Bizottság (EU) 2017/568 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. május 24.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a pénzügyi eszközök szabályozott piacon való kereskedésbe történő bevezetésére vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bak. pontja hivatkozik,
 - c) A Bizottság (EU) 2017/575 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. június 8.) a pénzügyi eszközök piacairól szóló 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a végrehajtási helyszínek által az ügyletek végrehajtásának minőségére vonatkozóan közzeendő adatokat meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bar. pontja hivatkozik,
 - d) A Bizottság (EU) 2017/576 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. június 8.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a végrehajtási helyszínek azonosításához és a végrehajtás minőségéhez kapcsolódó információk befektetési vállalkozások általi éves nyilvánosságra hozatalára vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. pontjának 31bas. pontja hivatkozik,
 - e) A Bizottság (EU) 2017/583 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. július 14.) a pénzügyi eszközök piacairól szóló 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kötvényekkel, strukturált pénzügyi termékekkel, kibocsátási egységekkel és származtatott termékekkel kapcsolatos, kereskedési helyszínekre és befektetési vállalkozásokra vonatkozó átláthatósági követelményeket meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31baz. pontja hivatkozik,
 - f) A Bizottság (EU) 2017/585 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. július 14.) a 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a pénzügyi eszközökre vonatkozó referenciaadatok adatstandardjaira és -formátumaira, valamint az Európai Értékpapírpiaci Hatóság és az illetékes hatóságok által kialakítandó mechanizmusokkal kapcsolatban szükséges technikai intézkedésekre vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazb. pontja hivatkozik,
 - g) A Bizottság (EU) 2017/586 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. július 14.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az illetékes hatóságok között a felügyeleti tevékenységek, helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok terén való együttműködés során folytatott információcserére vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazc. pontja hivatkozik,
 - h) A Bizottság (EU) 2017/1018 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. június 29.) a pénzügyi eszközök piacairól szóló 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a befektetési vállalkozások, piacműködtetők és hitelintézetek által bejelentendő információkat meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazp. pontja hivatkozik,

- i) A Bizottság (EU) 2017/1799 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. június 12.) a 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek bizonyos harmadik országbeli központi bankoknak a monetáris, a devizaműveletekre és a pénzügyi stabilitásra vonatkozó politika teljesítése során a kereskedés előtti és kereskedés utáni átláthatóságra irányuló követelmények alóli mentessége tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bzt. pontja hivatkozik,
- j) A Bizottság (EU) 2017/1943 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. július 14.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a befektetési vállalkozások engedélyezésére vonatkozó információkat és követelményeket meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazu. pontja hivatkozik,
- k) A Bizottság (EU) 2017/2194 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. augusztus 14.) a pénzügyi eszközök piacairól szóló 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a csomagmegbízások tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazz. pontja hivatkozik,
- l) A Bizottság (EU) 2016/824 bizottsági végrehajtási rendelete (2016. május 25.) a pénzügyi eszközök piacairól szóló 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a multilaterális kereskedési rendszerek és a szervezett kereskedési rendszerek ismertetésének, valamint az Európai Értékpapír-piaci Hatóságnak tett értesítéseknek a tartalmára és formátumára vonatkozó végrehajtás technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bad. pontja hivatkozik,
- m) A Bizottság (EU) 2017/953 végrehajtási rendelete (2017. június 6.) a pénzügyi eszközök piacairól szóló 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a kereskedési helyszíneket működtető befektetési vállalkozások és piacműködtetők által készített pozíciójelentések formátuma és ütemezése tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazz. pontja hivatkozik,
- n) A Bizottság (EU) 2017/980 végrehajtási rendelete (2017. június 7.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően az illetékes hatóságok között a helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok tekintetében a felügyeleti tevékenységekben történő együttműködés során, valamint az információcsere során alkalmazandó egységes formanyomtatványokra, mintadokumentumokra és eljárásokra vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazz. pontja hivatkozik,
- o) A Bizottság (EU) 2017/981 bizottsági végrehajtási rendelete (2017. június 7.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően az engedély megadása előtt más illetékes hatóságokkal folytatott konzultáció során alkalmazandó egységes formanyomtatványokra, mintadokumentumokra és eljárásokra vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazz. pontja hivatkozik,
- p) A Bizottság (EU) 2017/988 végrehajtási rendelete (2017. június 6.) a fogadó tagállamban lényegi fontosságú műveleteket végző kereskedési helyszínre vonatkozó együttműködési mechanizmusokra alkalmazandó egységes formanyomtatványokra, mintadokumentumokra és eljárásokra vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazz. pontja hivatkozik,
- q) A Bizottság (EU) 2017/1093 végrehajtási rendelete (2017. június 20.) a befektetési vállalkozások és a piacműködtetők pozíciójelentéseinek formátuma tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazz. pontja hivatkozik,
- r) A Bizottság (EU) 2017/1111 végrehajtási rendelete (2017. június 22.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a szankciókra és intézkedésekre vonatkozó információk benyújtásának eljárásai és formái tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazz. pontja hivatkozik,
- s) A Bizottság (EU) 2017/1944 végrehajtási rendelete (2017. június 13.) a 2004/39/EK és a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti befektetési vállalkozásban tervezett befolyásolórészesedés-szerzésre vonatkozó bejelentés kapcsán az érintett illetékes hatóságok között folytatott konzultációs folyamat egységes formanyomtatványaira, mintadokumentumaira és eljárásaira vonatkozó végrehajtás-technikai standardok megállapításáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazz. pontja hivatkozik,
- t) A Bizottság (EU) 2017/1945 végrehajtási rendelete (2017. június 19.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a kérelmező és engedélyezett befektetési vállalkozások által és számukra nyújtandó értesítések tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bazz. pontja hivatkozik,

- u) A Bizottság (EU) 2017/2382 végrehajtási rendelete (2017. december 14.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően az információk továbbításához használt egységes formanyomtatványok, mintadokumentumok és eljárások tekintetében végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bазze. pontja hivatkozik,
- v) A Bizottság (EU) 2019/462 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. január 30.) az (EU) 2017/1799 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a Bank of England 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti kereskedés előtti és kereskedés utáni átláthatósági követelmények alóli mentessége tekintetében történő módosításáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 31bазt. pontja hivatkozik;

2. Kötelezze Izlandot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:

- Keresetével az EFTA Felügyeleti Hatóság annak megállapítását kéri, hogy Izland nem fogadta el az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás (a továbbiakban: EGT-megállapodás) IX. mellékletébe (Pénzügyi szolgáltatások) a 85/2019 és a 100/2019 EGT vegyes bizottsági határozattal beillesztett, a pénzügyi eszközök piacaira vonatkozó szabályozási keretre vonatkozó bizonyos jogi aktusoknak a belső jogába való átültetéséhez szükséges intézkedéseket.
- Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Izland azáltal, hogy a jogi aktusokat nem ültette át belső jogrendjébe, nem teljesítette az EGT-megállapodás 7. cikkéből eredő kötelezettségeit.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 2022. június 3-án Izland ellen benyújtott kereset**(E-8/22. sz. ügy)**

(2022/C 271/11)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2022. június 3-án keresetet nyújtott be az EFTA-Bíróságon Izland ellen. Az EFTA Felügyeleti Hatóságot (Avenue de Arts 19H, B-1000 Brüsszel, Belgium) meghatalmazotti minőségben Kyrre Isaksen, Ingibjörg-Ólöf Vilhjálmssdóttir és Melpo-Menie Joséphidès képviseli.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság kéri, hogy az EFTA-Bíróság:

1. Állapítsa meg, hogy Izland nem teljesítette az EGT-megállapodás 7. cikkéből eredő kötelezettségeit, mivel az említett megállapodás 1. jegyzőkönyvével kigazdított alábbi jogi aktusokat nem ültette át a jogrendjébe:
 - a. A Bizottság (EU) 2016/98 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. október 16.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a felügyeleti kollégiumok működésére vonatkozó általános feltételek meghatározására vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14e. pontja hivatkozik,
 - b. A Bizottság 710/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 23.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően az intézményspecifikus prudenciális követelményekre vonatkozó együttes határozathozatali eljárás alkalmazási feltételeit meghatározó végrehajtás-technikai standardok megállapításáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14b. pontja hivatkozik,
 - c. A Bizottság (EU) 2016/99 végrehajtási rendelete (2015. október 16.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően a felügyeleti kollégiumok operatív működésének meghatározására vonatkozó végrehajtás-technikai standardok megállapításáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14f. pontja hivatkozik,
 - d. A Bizottság (EU) 2016/100 végrehajtási rendelete (2015. október 16.) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében egyes prudenciális engedélyek iránti kérelemre vonatkozó együttes döntéshozatali eljárás részletes meghatározásáról szóló végrehajtás-technikai standardok megállapításáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14ae. pontja hivatkozik,
 - e. A Bizottság 527/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. március 12.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az intézmény folyamatos működés melletti hitelminősítési besorolását megfelelően tükröző, a javadalmazás változó összetevőjébe beszámítható eszközosztályokat meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14g. pontja hivatkozik,
 - f. A Bizottság 604/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. március 4.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a szakmai tevékenységükkel valamely intézmény kockázati profiljára jelentős hatást gyakorló munkavállalók kategorizálásának minőségi és megfelelő mennyiségi kritériumaira irányuló szabályozási technikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14i. pontja hivatkozik,
 - g. A Bizottság 1152/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. június 4.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az intézményspecifikus anticiklikus tőkepufferráta kiszámítása céljából a lényeges hitelkockázati kitettségek földrajzi helyének azonosítására irányuló szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14k. pontja hivatkozik,
 - h. A Bizottság (EU) 2016/861 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. február 18.) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az opciókkal kapcsolatos, piaci kockázati sztenderd módszer szerinti nem delta kockázatok kezelését meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről szóló 528/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet helyesbítéséről, valamint a 2013/36/EU európai

parlamenti és tanácsi irányelvnek a szakmai tevékenységükkel valamely intézmény kockázati profiljára jelentős hatást gyakorló munkavállalók kategorizálásának minőségi és megfelelő mennyiségi kritériumaira irányuló szabályozási technikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről szóló 604/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet helyesbítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14al. és 14i. pontja hivatkozik,

- i. A Bizottság (EU) 2017/180 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. október 24.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a benchmark-portfóliók értékelésére vonatkozó követelményekre és az értékelés-megosztási eljárásokra vonatkozó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14n. pontja hivatkozik,
 - j. A Bizottság (EU) 2016/2070 végrehajtási rendelete (2016. szeptember 14.) az intézmények által az Európai Bankhatóság és az illetékes hatóságok számára a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 78. cikkének (2) bekezdése értelmében teljesítendő adatszolgáltatás során használandó táblákra, fogalommeghatározásokra és informatikai megoldásokra vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14m. pontja hivatkozik,
 - k. A Bizottság 524/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. március 12.) a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a székhely szerinti és a fogadó tagállamok illetékes hatóságai által egymás számára rendelkezésre bocsátott információkat meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14o. pontja hivatkozik,
 - l. A Bizottság 620/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 4.) a székhely szerinti és a fogadó tagállam illetékes hatóságai közötti információcserét meghatározó, a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő végrehajtás-technikai standardok megállapításáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14p. pontja hivatkozik,
 - m. A Bizottság (EU) 2017/1486 végrehajtási rendelete (2017. július 10.) az (EU) 2016/2070 végrehajtási rendeletnek a benchmarkportfóliók és az adatszolgáltatási útmutatók tekintetében történő módosításáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14m. pontja hivatkozik,
 - n. A Bizottság (EU) 2019/439 végrehajtási rendelete (2019. február 15.) az (EU) 2016/2070 végrehajtási rendeletnek a 2013/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 78. cikkének (2) bekezdésében említett adatszolgáltatás céljára az Unióban alkalmazandó benchmarkportfóliók, adatszolgáltatási táblák és adatszolgáltatási útmutatók tekintetében történő módosításáról, amelyre az EGT-megállapodás IX. mellékletének 14m. pontja hivatkozik;
2. Kötelezze Izlandot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogi és ténybeli háttér, valamint hivatkozott jogalapok:

- Keresetével az EFTA Felügyeleti Hatóság annak megállapítását kéri, hogy Izland nem fogadta el az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás (a továbbiakban: EGT-megállapodás) IX. mellékletébe (Pénzügyi szolgáltatások) a 80/2019, a 81/2019, a 82/2019, a 83/2019 és a 17/2020 EGT vegyes bizottsági határozattal beillesztett, a bankokat érintő tőkekövetelmények keretére vonatkozó bizonyos jogi aktusoknak a belső jogába való átültetéséhez szükséges intézkedéseket.
- Az EFTA Felügyeleti Hatóság előadja, hogy Izland azáltal, hogy az előírt határidőn belül nem ültette át belső jogába a jogi aktusokat, nem teljesítette az EGT-megállapodás 7. cikkéből eredő kötelezettségeit.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10747 – BHC / DUSSUR / BAKER PETROLITE SAUDI COMPANY JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 271/12)

1. 2022. július 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Baker Hughes Company (a továbbiakban: BHC, Egyesült Államok),
- a Saudi Aramco (Szaúd-arábiai Királyság) és a Saudi Arabian Public Investment Fund (a továbbiakban: PIF) irányítása alá tartozó Saudi Arabian Industrial Investments Company JSC (a továbbiakban: Dussur),
- Baker Petrolite Saudi Company Limited (a továbbiakban: javasolt közös vállalkozás, Szaúd-arábiai Királyság).

A BHC és a Dussur az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a javasolt közös vállalkozás felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a BHC egy olyan energiatechnológiai vállalatcsoport anyavállalata, amely több mint 120 országban működő, az energetikai és ipari értéklánra kiterjedő különféle berendezéseket és szolgáltatásokat kínáló vállalatokból áll,
- a Dussur stratégiai befektetési társaság.

3. A javasolt közös vállalkozás a Szaúd-arábiai Királyságban a speciális vegyi anyagok üzletágában fog tevékenykedni.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

M.10747 – BHC / DUSSUR / BAKER PETROLITE SAUDI COMPANY JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10784 – BAIN CAPITAL / BPEA / CITIUSTECH)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 271/13)

1. 2022. július 6-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Bain Capital Investors LLC (a továbbiakban: Bain Capital, Egyesült Államok),
- Baring Private Equity Asia (a továbbiakban: BPEA, Hongkong és Szingapúr),
- CitiusTech Healthcare BV (a továbbiakban: CitiusTech, Hollandia), beleértve leányvállalatát, a CitiusTech Healthcare Technology Private Limited vállalatot és leányvállalatait (a továbbiakban: CT India) (a továbbiakban együttesen: célvállalkozás).

A Bain Capital és a BPEA az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a célvállalkozás (a továbbiakban: az ügylet) felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- Bain Capital: magántőke-befektetési társaság, amely vállalkozásokba fektet be különböző ágazatokban, többek között az információtechnológia, az egészségügy, a kiskereskedelmi termékek és fogyasztási cikkek, a kommunikáció, a pénzügyi szolgáltatások és az ipar/gyártás területén,
- BPEA: pánázsiai magánpiaci vállalat. a BPEA csoport magántőke-befektetési programot irányít, kivásárlásokat finanszíroz és növekedési tőkét biztosít vállalkozások számára terjeszkedéshez vagy felvásárlásokhoz, különös tekintettel az ázsiai és csendes-óceáni régióra, valamint magáningatlanokra és magánhitelekre összpontosító alapokat kezel,
- a célvállalkozás: a CitiusTech egy holdingtársaság, amely körülbelül 80 %-os részesedéssel rendelkezik a CT India vállalatban, amely indiai székhelyű egészségügyi technológiai szolgáltatásokat és megoldásokat nyújt. A CT India egészségügyi szoftverfejlesztést, egészségügyi szakmai szolgáltatásokat, egészségügyi minőségbiztosítási tesztek automatizálását, egészségügyi technológiai tanácsadást, egészségügyi BI/elemzéseket, valamint üzleti és folyamatki-szervezési szolgáltatásokat nyújt az egészségügyben.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügylet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10784 – BAIN CAPITAL / BPEA / CITIUS TECH

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU